

Jegyzőkönyv

Készült a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testületének 2026. október 06-án megtartott testületi üléséről.

Helye: Székesfehérvár, Sütő utca 12. szám alatti hivatali helyiség

Jelen vannak:

Gróf Krisztina

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat - elnök

Horváth György

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat - képviselő

Nágl Anna

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat – elnökhelyettes

Wágner Tibor

Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat - képviselő

Jelenlévő meghívott:

Török Ferencné Hollósi Sára

Polgármesteri Hivatal Humán Erőforrás Gazdálkodási és Koordinációs Főosztály munkatársa

Kiss Judit

Polgármesteri Hivatal Gazdasági Igazgatóságának munkatársa

Gróf Krisztina elnök a testületi ülést 10 órakor megnyitotta. Köszöntötte megjelent képviselő társait, valamint a Polgármesteri Hivatal meghívottját. Megállapította, hogy a testület 4 fővel megjelent, így az ülés határozatképes.

Gróf Krisztina elnök a 2026. október 06-i testületi ülés jegyzőkönyvének a hitelesítésére javasolta Horváth György képviselő megválasztását és kérte, hogy a javaslat elfogadásáról szavazzon a testület.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül fogadta el az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **75/2026.(X.06.) határozata** a jegyzőkönyv-hitelesítő személyének megválasztásáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. október 06-i testületi ülése jegyzőkönyvének hitelesítésére Nágl Anna képviselőt választotta meg.

Gróf Krisztina elnök javasolta, hogy a kiküldött meghívón szereplő napirendi pontokat fogadja el a Testület.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot az ülés napirendi pontjáról:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **76/2026.(X.06.) határozata** a 2026. október 06-i testületi ülés napirendjéről

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. október 06-i testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadta:

Napirendi pontok:

1. Javaslat a Székesfehérvári Nemzetiségi Alap pályázaton elnyert támogatási összeg felhasználására;
2. Javaslat Márton-napi rendezvények támogatására;
3. Javaslat a 61/2026.(VII.06.) határozat módosítására és pénzügyi kerete megállapítására;
4. Javaslat selejtezési eljárás megindítására;
5. Javaslat beszerzésekre;
6. Javaslat 2027. évi német kitelepítési megemlékezés tartására;
7. Javaslat a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat címere és zászlója megújítására;
8. Tájékoztatás az Erntedankfest rendezvény szervezéséről;
9. Tájékoztató a NKUL-LP-1-2026-4-000095 pályázaton elnyert támogatás felhasználásáról;
10. Javaslat német nyelvű helyiségnév táblák kihelyezése ügyében érkezett lakossági megkeresésre;
11. Tájékoztatás 2026. évi közmeghallgatás időpontjáról;
12. Tájékoztatás rendezvényeken való részvétel lehetőségéről;

13. Beszámoló.

1. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy önkormányzatuk Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzat által a Nemzetiségi Alapra kiírt pályázaton 710 ezer forint vissza nem térítendő összeget nyert el 2026-2027-ben megvalósuló nemzetiségi programjai támogatására.

Javasolta, hogy óvodai-iskolai Márton-napi rendezvények megtartásához, az Erntedankfest megünnepléséhez kapcsolódó rendezvényhez, színházi előadás tartásához és a 2027. évi kitelepítési megemlékezéséhez kerüljön az összeg felhasználásra.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **77/2026.(X.06.) határozata** a Székesfehérvári Nemzetiségi Alap pályázaton elnyert támogatási összeg felhasználásáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzat által a Nemzetiségi Alapra kiírt pályázaton elnyert 710 ezer forint vissza nem térítendő támogatást székesfehérvári óvodai-iskolai Márton-napi rendezvények megtartásához, a 2026. október 17-i Erntedankfest megünnepléséhez, a 2026. október 21-i színházi előadás tartásához és a 2027. évi kitelepítési megemlékezéshez használja fel.

2. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy a helyi németek körében fontos hagyománynak számított Szent Márton napjáról való megemlékezés. Az ünnep életben tartásának reményében a német hagyományokat ápoló óvodák, iskolák minden évben megemlékeznek a jeles nappal a tradíciók felelevenítésével. A Székesfehérvári Felsővárosi Általános Iskola, a Teleki Blanka Gimnázium, a Gyöngyvirág Óvoda, valamint a Ciszter Gimnázium fordult támogatási kérelemmel az önkormányzathoz. Javasolta, hogy mindösszesen 100 ezer forinttal támogassa a Testület az ünnepségekhez kapcsolódó kellékbeszerezéseket, melynek fedezete az éves költségvetésben rendelkezésre áll. /1. számú melléklet/

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **78/2026.(X.06.) határozata** Márton-napi rendezvények támogatásáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 100 ezer forint összeggel támogatja a Márton-napi hagyományőrző rendezvények megrendezését a város német tradíciókat ápoló Székesfehérvári Felsővárosi Általános Iskolában, a Székesfehérvári Teleki Blanka Gimnáziumban, a Székesfehérvári Gyöngyvirág Óvodában, valamint a Székesfehérvári Ciszterci Szent István Gimnáziumban, melyet ünnepi kellékanyagok vásárlásához használnak fel a támogatottak. A fedezet az éves költségvetésben rendelkezésre áll.

3. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy a Testület 61/2026.(VII.06.) számon döntött német nyelvű színházi előadás rendezéséről. Akkor költségkeret még az előzetesen nem kalkulálható szervezési feladatok miatt nem került megállapításra. A tervezett produkciót a Deutsche Bühne Ungarn időközben levette műsoráról, ezért a Frankenstein című előadást tekinthetik meg most az érdeklődők. A helyszín változatlan, a Szent István Művelődési Ház Szent István termében kerül az előadás megtartásra 13 órától. A város iskoláiban széles körben megtörtént az esemény hírelése. /2. számú melléklet/

Javasolta, hogy a program pénzügyi keretét 950 ezer forintban állapítsa meg a Testület, melynek fedezete az éves költségvetésben rendelkezésre áll.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **79/2026.(X.06.) határozata** a 61/2026.(VII.06.) határozat módosítására és pénzügyi kerete megállapításáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 2026. október 21-én, 13 órai kezdettel a Székesfehérvári Szent

István Művelődési Ház Szent István termében német nyelvű színházi előadást rendez, melyben fellép a szekszárdi Deutsche Bühne Ungarn. A Frankenstein című darab kerül bemutatásra, mivel az eredetileg meghírdetett „A modern sellők” című darabot levették a programjukról az előadók. A német nyelvű színházi előadás nyilvános. A pénzügyi keretet 950 ezer forintban állapították meg, melynek fedezete az éves költségvetésben rendelkezésre áll.

4. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy több, az önkormányzat eszközlétárában található tétel is selejtezésre vár használhatatlanság, vagy gazdaságosan nem javítható volta miatt. Javasolta, hogy 1 darab törött fali órát, 1 darab irodai széket és 1 darab Epson 850 Work Force Pro típusú nyomtató gépét a Testület selejtezze le. Bemutatta a fénymásoló gép javításáról szóló szakvéleményt is, amely a gazdaságtalanság tényét igazolja. /3. számú melléklet/

Kiss Judit elmondta, hogy a selejtezésre vonatkozóan szigorú szabályok állnak fenn, az eljárást ismertette, a szükséges nyomtatványokat rendelkezésre bocsátotta.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **80/2026.(X.06.) határozata** selejtezési eljárás megindításáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy leselejtezi az eszközlétárában található 1 darab fali órát, 1 darab irodai széket, valamint gazdaságosan nem javítható 1 darab Epson 850 Work Force Pro típusú nyomtató gépét. A selejtezésnél az önkormányzat selejtezési szabályzatának betartásával járnak el.

5. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy több beszerzés is időszerű vált, egyrészt a selejtezés, másrészt a nemzetiségi munkájuk színvonalas ellátása érdekében. Javasolta 1 darab színes nyomtató vásárlását maximum 200 ezer forint összeghatárig, 2 darab ruhabábú vásárlását 180 ezer forint összeghatárig, német óvodapedagógiai anyagok beszerzését 30 ezer forint összegben, valamint könyvtartalványok vásárlását rendezvényeiken való felhasználásra 150 ezer forint

összegben. A beszerzések összege 560 ezer forint, melynek fedezete az éves költségvetés vonatkozó főszámaiban rendelkezésre áll.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **81/2026.(X.06.) határozata** beszerzésekről

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy színes nyomtatott vásárol maximum 200 ezer forint összeghatárig, 2 darab ruhabábút 180 ezer forint összeghatárig, német óvodapedagógiai anyagokat szerez be 30 ezer forint összegben, valamint könyvutalványokat jövőbeni rendezvényeiken való felhasználásra 150 ezer forint összegben. A beszerzések pénzügyi kerete az éves költségvetésben rendelkezésre áll.

6. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy folyamatosan zajlanak az önkormányzat rendszeres, évenként megtartásra programjainak előkészítési munkái, már megkezdtek a jövő év januárjában tartandó kitelepítési megemlékezés szervezése. A több éves kedvező tapasztalat alapján 2027-ben is az Árpád fürdő konferenciatermében tartják programjukat, melyet a német emléktáblánál koszorúzással kezdenek. Történelmi és helyismereti vetélkedőt szerveznek és a korszakot felidéző történelmi előadásokkal idézik fel a magyarországi sváb közösség máig traumatikus eseményeit. A megrendezés 2027. januári időpontja egyeztetés alatt áll.

Javasolta, hogy a program pénzügyi keretét a Testület 160 ezer forintban állapítsa meg, melynek fedezete az éves költségvetésben rendelkezésre áll.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **82/2026.(X.06.) határozata** 2027. évi német kitelepítési megemlékezés tartásáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 2027. januárjában a székesfehérvári Árpád fürdő

konferenciatermében a magyarországi német kitelepítések emléknapja alkalmából történelmi megemlékezést tart. A pontos időpont meghatározása további egyeztetések függvényében zajlik. A program pénzügyi keretét 160 ezer forintban állapították meg, melynek pénzügyi fedezete az éves költségvetésben rendelkezésre áll.

7. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy a Testület 2024-ben történt megalakulása során felmerült az önkormányzat szimbólumainak megváltoztatására vonatkozó igény. Ehhez alapot nyújt Siklósy Gyula történelem professzor, a helyi németiség történelmének kutatója által kidolgozott új zászló és címerterv. Kérte a Testület felhatalmazását a további előkészítő munkák lefolytatására.

Török Ferencné Hollósi Sára javasolta heraldikai szakértő bevonását a munkába és elmondta, hogy amikor elkészülnek a végleges tervekkel, az SzMSz-ben is át kell vezetni a változást, ami a bélyegzőket és a hivatalos fejléces papírokat is kell, hogy érintse.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **83/2026.(X.06.) határozata** a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat címere és zászlója megújításáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy önkormányzati jelképeit, címerét és zászlóját Siklósy Gyula történész, a helyi németiség történetének kutatója által készített előzetes tervek alapján megújítja. A Testület felhatalmazta az Elnököt az elfogadáshoz szükséges további egyeztetések lefolytatására és szakvélemények beszerzésére.

8. napirend

Gróf Krisztina elnök tájékoztatta a jelenlevőket a 2026. október 17-én megrendezésre kerülő Erntedankfest- Betakarítási ünnepség előkészítéséről. A 2026. július 6-i testületi ülésen megállapított költségkeret elégséges fedezetet nyújt a programhoz.

Délelőtt hagyományos kézműves foglalkozásokkal várják a gyermekeket, 11 órától a Felsővárosi Általános Iskola tanulóinak táncbemutatóját nézhetik meg az érdeklődők, majd ezt követően Gasparics Kinga vezetésével táncházat rendeznek.

Este a pécsi Osborn Színház Bündeltanz című előadása lesz megtekinthető. Természetesen a programok nyilvánosak, minden érdeklődőt szívesen fogadnak.

Jelenlévők a tájékoztatást tudomásul vették. /4. számú melléklet/

9. napirend

Gróf Krisztina elnök tájékoztatta a jelenlevőket, hogy BGA Zrt. által kiírt pályázaton NKUL-KP-1-2026-4-000095 számon 400 000 Ft-ot nyert az önkormányzat német nemzetiségi ruházat készítésére. Biatorbágyon Bunth Katalin varrónő elkészített 2 női öltözetet (blúz, alsószoknya, felsőszoknya, kötény), és 1 kötényt a régi, meglévő ruhához, valamint 1 férfi öltözetet (nadrág, ing, mellény) 228 ezer forint összegért. A Felsővárosi Általános Iskola diákjainak számára kötény és mellényanyag, szalagok, gombok vásárlására került sor 87 000 Ft összegben, valamint Kériné Horváth Nikolett varrónő 172.000 Ft összegben kapott megbízási díjat a német nemzetiségi kötények és mellények megvarrására. A pályázati összeg feletti költségeket a Testület saját költségvetése terhére finanszírozza.

Jelenlévők a tájékoztatást elfogadták.

10. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, lakossági megkeresés érkezett önkormányzatukhoz, hogy Székesfehérváron, a bevezető főutakon kerüljön fel a város német neve, a Stuhlweissenburg elnevezés is a helységnévtáblákra.

A Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 6. § (1) bekezdése kimondja, hogy „A nemzetiségi közösségnek joga van a helységnévtáblák, a közterület-névtáblák, a közigazgatási szervek, a nemzetiségi ügyellátást is végző vagy nemzetiségi köznevelési, kulturális feladatot ellátó intézmények elnevezései nemzetiségi nyelvű, vagy a magyar nyelvű elnevezéssel egyidejű, azonos tartalmú és formájú feltüntetéséhez, az egyházi és civil szervezetek kiírásaihoz, valamint a nyilvános feliratok nemzetiségi nyelvű használatához.”

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 80. § (1) bekezdés d) pontja *rögzíti*, hogy „A települési önkormányzat – a helyi nemzetiségi önkormányzat kezdeményezésére – gondoskodik arról, hogy a településen a helységnévtáblák, a közterület-névtáblák, a közigazgatási szervek, valamint az önkormányzat által fenntartott nemzetiségi köznevelési, kulturális és szociális intézmények elnevezései a magyar nyelvű mellett a nemzetiség nyelvén is feltüntetésre kerüljenek.”

Kérte a Testület felhatalmazását, hogy egyeztetést kezdeményezzen Székesfehérvár Megyei Jogú város vezetésével a német nyelvű helyiségnévtáblák elhelyezésének lehetőségéről és feltételeiről.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy szavazzanak az elhangzott javaslatról.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 84/2026.(X.06.) határozata német nyelvű helyiségnév táblák kihelyezése ügyében érkezett lakossági megkeresésről

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzatával egyeztetést folytasson német nyelvű, Stuhlweissenburg feliratú helyiségtáblák elhelyezéséről a városba bevezető főutak mentén, melynek jogáról a Nemzetiségek jogairól szóló CLXXIX. törvény, valamint feladatáról Magyarország helyi önkormányzatairól szóló CLXXXIX. törvény rendelkezik.

11. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 97.§ értelmében a nemzetiségi önkormányzat évente legalább egy alkalommal közmeghallgatást tart, amiről előzetesen hivatalosan tájékoztatni szükséges a település lakóit.

Javasolta, hogy ennek időpontja 2026. november 19-e, 10 óra legyen és hivatalos helyiségükben kerüljön megrendezésre.

Jelenlevők a javaslatot elfogadták és tudomásul vették.

12. napirend

Gróf Krisztina elnök elmondta, hogy több nemzetiségi vonatkozású program kerül megrendezésre a közeljövőben. Javasolta, hogy a képviselők ezeken az alkalmakon-lehetőségeikhez képest - vegyenek részt.

2026. október 15-én, 14 órai kezdettel a székesfehérvári Szentlélek katonai temetőben a II. világháborúban hősi halált halt német katonák tiszteletére egy német - magyar humanitárius katonai bevetést záró koszorúzási ünnepség kerül megrendezésre, azt megelőzően pedig temetőrendezés zajlik. Az elnök jelezte, hogy részt vesz a temetőrendezésben és a koszorúzáson is, Horváth György képviselő pedig a koszorúzási ünnepségen való részvételét jelezte. /5. számú melléklet/

2026. október 19-én a helyi horvát önkormányzat társszervezésében komolyzenei műsor kerül megrendezésre a Szent István Művelődési Házban, ahova a szervezők szeretettel várják a képviselőket.

A Tarsoly Ifjúságért Egyesület vitrinkiállítás ügyében kereste meg az elnököt, aki elmondta, hogy jelenleg nem áll rendelkezésre bemutatható anyag, inkább jövő év elején, múzeumi környezetben, diákvetélkedővel egybekötve szeretnék bemutatni a német kitelepítés történetét. Jelenleg keresi ehhez a helyszínt.

Az elnök tájékoztatta a megjelenteket, hogy felajánlásból, a Ciszter gimnázium egyik tanárától bajor férfi népviseletet kaptak.

A Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke személyében változás történt, a tisztséget 2026. októbertől Krauszné Gróf Zsuzsanna tölti be.

13. napirend

Gróf Krisztina elnök a 6. számú mellékletben foglaltak alapján beszámolt a 2026. júniusa óta eltelt időszak önkormányzati vonatkozású eseményeiről. Kérte, hogy a beszámolókat elfogadásáról külön-külön szavazzon a Testület, *elsőként* a Neue Zeitung 2026/30-as számában megjelent újságcikk beszámolójáról határozzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **85/2026.(X.06.) határozata** a Neue Zeitung 2026/30-as számában megjelent újságcikk beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Neue Zeitung 2026. júniusi lapszámában megjelent német nyelvű cikkről, melyet Gróf Krisztina készített és a Fejér Vármegyei Tájékoztató eseményeiről és az egyházi anyakönyvezés jelentőségéről készített.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *másodikként* a roma holokauszt megemlékezésen való részvétel beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **86/2026.(X.06.) határozata** a roma holokauszt megemlékezésen való részvétel beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Fejér Vármegyei Területi Roma Nemzetiségi Önkormányzat által, a roma holokauszt tiszteletére, 2026. augusztus 1-én rendezett megemlékezésen való részvételről.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *harmadikként* a Szent Donát napi búcsú és püspöki szentmise beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 87/2026.(X.06.) határozata Szent Donát napi búcsú és püspöki szentmise beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a 2026. augusztus 2-án rendezett Szent Donát napi búcsú és püspöki szentmise eseményeiről, melyek az Öreghegyi Donát kápolnánál zajlottak.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *negyedikként* a „Szlovén ízek és szlovén színek” című eseményen való részvétel beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 88/2026.(X.06.) határozata a „Szlovén ízek és szlovén színek” című eseményen való részvétel beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Királyi Napok rendezvénysorozat programjai között, 2026. augusztus 16-án, Székesfehérvár szlovén testvérvárosának, Kranjnak szervezésében megvalósult, „Szlovén ízek és szlovén színek” című eseményen való részvételről.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *ötödikként* az Anjou történelmi konferencián való részvétel beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 89/2026.(X.06.) határozata az Anjou történelmi konferencián való részvétel beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Királyi Napok rendezvénysorozat programjai között, 2026. augusztus 17-18. között, a Városházán megtartott Anjou történelmi konferencián való részvételről.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *hatodikként* a Fejér Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 2026. augusztus 18-i ülésének beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 90/2026.(X.06.) határozata a Fejér Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 2026. augusztus 18-i ülésének beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Fejér Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület 2026. augusztus 18-án tartott elnökségi ülésén elhangzottokról.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *hetedikként* a Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett történelmi tablókiállítás megnyitóján való részvétel beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 91/2026.(X.06.) határozata a Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett történelmi tablókiállítás megnyitóján való részvétel beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat által 2026. szeptember 17-én tartott, a görög Sina család történetét bemutató tablókiállítás megnyitóján való részvételről, melyre a Fő utcai Márványcsarnokban került sor.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *nyolcadikként* a Moorischer Traum rendezvényen való részvétel beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 92/2026.(X.06.) határozata a Moorischer Traum rendezvényen való részvétel beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a 2026. szeptember 19-én, harmadik alkalommal megrendezésre került Moorischer Traum rendezvényen való részvételről.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *kilencedikként* a Székesfehérvári Gyöngyvirág Óvoda óvadapedagógusaival folytatott tanévnnyitó megbeszélés beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 93/2026.(X.06.) határozata a Székesfehérvári Gyöngyvirág Óvoda óvadapedagógusaival folytatott tanévnnyitó megbeszélés beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Székesfehérvári Gyöngyvirág Óvoda óvadapedagógusaival a 2026/2027-es tanév kezdete alkalmából, 2026. szeptember 25-én folytatott egyeztető megbeszélésről.

Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *tizedikként* a fehérvárcsurgói görög emléktábla avató ünnepségen való részvétel beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 94/2026.(X.06.) határozata a fehérvárcsurgói görög emléktábla avató ünnepségen való részvétel beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a Székesfehérvári Görög Nemzetiségi

Önkormányzat által, a fehérvárcsurgói Károlyi kastély kertjében felállított emléktábla avatásán való részvételről, melyre 2026. október 2-án került sor.

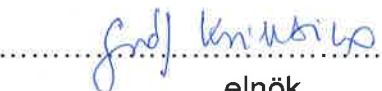
Gróf Krisztina elnök kérte, hogy *tizenegyedikként* a Móri Bornapokon való részvétel beszámolójáról szavazzanak.

A testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **95/2026.(X.06.) határozata** a Móri Bornapokon való részvétel beszámolójáról

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete beszámolót hallgatott meg és fogadott el a 2026. október 3-4-én tartott Móri Bornapok rendezvénysorozat eseményein való részvételről.

Gróf Krisztina elnök egyéb ügy nem lévén, megköszönte a testületnek és a meghívottaknak a részvételt, az ülést bezárta 11.30 órakor.


.....
elnök




.....
jegyzőkönyv hitelesítő

Melléklet: Jelenléti ív, meghívó

1. számú melléklet- Támogatási kérelmek
2. számú melléklet- Színházi meghívó
3. számú melléklet- Szakvélemény
4. számú melléklet- Programmeghívó
5. számú melléklet- Koszorúzási meghívó
6. számú melléklet- Beszámolók

J E L E N L É T I Í V

Készült a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. október 06-án tartott testületi üléséről:

1./ Gróf Krisztina

Gróf Krisztina

2./ Horváth György

Horváth György

3./ Nágl Anna

Nágl Anna

4./ Wágner Tibor

Wágner Tibor

5./ Wágner Tiborné

—

Meghívottak Székesfehérvár MJV.

Polgármesteri Hivatal részéről:

1./ Pápai Erzsébet

—

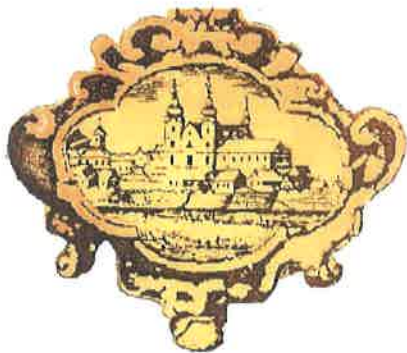
2./ Török Ferencné Hollósi Sára

Török Ferencné Hollósi Sára

3) KISS JUDIT

Kiss Judit

Székesfehérvár, 2026.10.06.



*Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung von Stuhlweißenburg
8000 Székesfehérvár, Sütő utca 12. fsz.
e-mail: nemt.ok@szekesfehervar.hu*

MEGHÍVÓ

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Székesfehérvár, Sütő utca 12. földszinti hivatalos helyiségében **2026. október 06-án, 10 órai** kezdettel testületi ülést tart, melyre ezúton tisztelettel meghívom.

Az ülés napirendi pontja:

1. Javaslat a Székesfehérvári Nemzetiségi Alap pályázaton elnyert támogatási összeg felhasználására;
2. Javaslat Márton-napi rendezvények támogatására;
3. Javaslat a 61/2026.(VII.06.) határozat módosítására és pénzügyi kerete megállapítására;
4. Javaslat selejtezési eljárás megindítására;
5. Javaslat beszerzésekre;
6. Javaslat 2027. évi német kitelepítési megemlékezés tartására;
7. Javaslat a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat címere és zászlója megújítására;
8. Tájékoztatás az Erntedankfest rendezvény szervezéséről;
9. Tájékoztató a NKUL-LP-1-2026-4-000095 pályázaton elnyert támogatás felhasználásáról;
10. Javaslat német nyelvű helyiségnév táblák kihelyezése ügyében érkezett lakossági megkeresésre;
11. Tájékoztatás 2026. évi közmeghallgatás időpontjáról;
12. Tájékoztatás rendezvényeken való részvétel lehetőségéről;
13. Beszámolók.

Székesfehérvár, 2026. szeptember 29.



Gróf Krisztina
Gróf Krisztina:
elnök



Székesfehérvári Tankerületi Központ FA2601
Felsővárosi Általános Iskola Oberstädtische
Grundschule
8000 Székesfehérvár, Koppány u. 2.
Tel: 06/22/502-533
E-mail: felsovarosialtalanosiskola@gmail.com
OM: 030055



1. mell.

Kérvény

Tisztelt Önkormányzat Vezető Asszony!

Tisztelt Önkormányzati Testület!

A székesfehérvári Felsővárosi Általános Iskola Oberstädtische Grundschule a 2026-2027-es tanévben is számos, a német nemzetiségi oktatást és nevelést érintő programot szervez ill. programokon vesz részt, melyek megvalósításához ezúttal is anyagi támogatást szeretnénk kérni.

Az alábbi programok megvalósításához szeretnénk kérni támogatásukat:

- Márton nap iskolánkban: (30.000 Ft)
 - 50 db mécses
 - színes kartonok: 5 db zöld, 2 db barna, 1 fehér, 1 piros
 - 2 tekercs csipkeszalag (mécses díszítéshez)
 - 2 tekercs hajlítható drót (mécses fogantyú)
 - ragasztópisztolyba való kisméretű ragasztórúd (pisztoly van)
 - 2 zacskó pogácsa (kb. 40 db)
 - krepp papír: 5 világoszöld, 5 sötétzöld, 5 barna, 5 lila
 - 1 tekercs rózsaszín szalag (kb. 1 cm széles, hajba való).
- Iskolai német vers- és prózamondó versenyre: jutalomkönyvek. (40.000 Ft)
- Kitelepítés műsorához: koszorú. (10.000 Ft)

Támogató segítségüket előre is köszönjük!

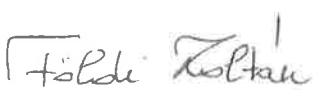
Székesfehérvár, 2026.09.25.

A német munkaközösség nevében,

tisztelettel


Gasparics Kinga
Német munkaközösség vezetője




Földi Zoltán
Igazgató

A. má
m. C.

Tisztelt Elnök Asszony!

A Székesfehérvári Teleki Blanka Gimnázium német nyelvi munkaközössége megemlékezést tervez 2026. november 11-re. Szeretném kérni a rendezvényhez a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatását 20 000,- (azaz ötvenezer) forint értékben. Az összeget dekorációra és az iskolai rendezvény szervezésére kívánjuk fordítani. A rendezvényről fotódokumentációt küldünk, segítségüket előre is köszönjük.

Üdvözlettel:
Póti Csilla

FRANKENSTEIN

Shelley – Beckman

Frankenstein, avagy a
modern Proletheusz-t
bemutatja
a Szekszárdi Német Színház
2026. október 21-én 13.00-tól
Székesfehérváron, a Szent
István Művelődési Házban
német nyelven, magyar
felirattal



3. szám
mell.

Válasz nyomtató javításával kapcsolatban

Átvételi pontjaink

Allintechnik Budapest

Cím: 1119 Budapest, [Etele út 59-61.](#)

Nyitvatartás: Hétfő és Szerda 8:00–16:00

Alba-Pollux

Cím: [8000 Székesfehérvár, Vértanú utca 107.](#)

Nyitvatartás: Hétfőtől péntekig 8:00–16:00

Bevizsgálási díj

A bevizsgálási díj összege 6.800 Ft, amelyet minden esetben előre kérünk rendezni.

A bevizsgálást követően várhatóan 1 héten belül visszajelzünk Önnek hivatalos ajánlat formájában.

A bevizsgálási díjat:

- javítás esetén a javítás végösszegéből jóváírjuk,
- amennyiben a készülék nem javítható, új készülék vásárlása esetén annak árából beszámítjuk.

Az EPSON 8510-es nyomtató javítása nem javasolt, ha hosszú ideje nem használták. Többbe kerül az alkatrész, mint egy új nyomtató.

Amennyiben további kérdése merülne fel, készséggel állunk rendelkezésére.

Üdvözlettel:

Hári Krisztián

Alba-Pollux Kft.

[8000 Székesfehérvár Vértanú u. 107.](#)

**Betakarítási
ünnep**

2026. OKTÓBER 17-ÉN

**A FELSŐVÁROSI
KÖZÖSSÉGI HÁZBAN
SZÉKESSFEHÉRVÁR
HAVRANEK UTCA 27**

**Szervező: a Székesfehérvári
Német Nemzetiségi
Önkormányzat**

AZ OBERON TÁRSULAT BEMUTATJA:

BÜNDELTANZ

MÚLTIDÉZÉS EGY RÉSZBEN
MAGYAR NYELVEN, SVÁB DALOKKAL

RENDEZŐ

ÁKLI KRISZTIÁN

SZEREPLŐK

BÍRÓ - ARATÓ MÁTÉ/HARTVÉG BENJÁMIN
FIATALABB GRUBER ANDRÁS - ARATÓ MÁTÉ /
IONESCU RAUL M.V.
IDŐSEBB GRUBER ANDRÁS - INHÓF LÁSZLÓ
GRUBERNÉ - PAPP MELINDA
FISCHER FRÁNCI - FISCHER NORBERT
SCHNELLBACHNÉ - FRANK ILDIKÓ
SCHNELLBACH ÁNI - VARGA ANNA/KLINKHART HANNA
IDŐS FÉRFI - KRUM ÁDÁM/ID. BAGOSSY LÁSZLÓ

ZENÉSZEK

KÉMÉNDI TAMÁS/KRAMM ANDRÁS/RÉGER HENRIETT
HAMBURGER ANTAL

DRAMATURG

BALOGH ROBERT

KONZULENS

RITTER GYÖRGY

ASSZISZTENS

HORNOK MÁTÉ

Helyszín: Székesfehérvár,
Felsővárosi Közösségi Ház,
Havranek utca 27

Időpont:
2026. 10. 17-én 17.00-kor



Tájékoztatás a Szentlélek Temető karbantartásáról

Tisztelt Elnök Asszony!

Kedves Gróf Krisztina!

Tájékoztatom, hogy az előzetes bejárást követően a Szentlélek temető karbantartásában részt vevő német és magyar katonák az alábbi ütemterv szerint végzik a munkájukat:

- megérkezés a helyőrségbe/Székesfehérvárra **2026. október 05-én** a kora délutáni órákban
- a Magyar Honvédség által biztosított szállások elfoglalása,
- **2026. október 06-án** bemutatkozó látogatás a helyőrségparancsnoknál majd
- a Polgármesteri hivatalban,
- a városnézést követően a munkavégzés megkezdése.

A napi munkavégzés 16:30-ig tart.

A karbantartási munkálatok befejezése után - a hagyományoknak megfelelően - koszorúzással egybekötött záró ünnepségre kerül sor. Az emlékünnepe keretében köszönjük meg az elvégzett munkát és emlékezünk az ott nyugvó katonákra - **2026. október 15-én 14:00-kor.**

A záró rendezvényre meghívót küldünk annak programjával együtt.

Köszönettel:

Kovács Imre
Német Hadisírgondozó Népi Szövetség
magyarországi megbízott
[+36/70/544-5050](tel:+36705445050)

PROGRAM

a 2026. október 05-16-i székesfehérvári
német - magyar humanitárius katonai bevetést záró
koszorúzási ünnepséghez
Szfv. német-magyar katonatemető (Sárkeresztúri út 8-10.)
2026. október 15. (csütörtök) 14:00 óra

Időpont	Tevékenység	Megjegyzés/Felelős
13.30	Hangosítás felszerelése, díszőrök, koszorúvivők megérkezése	MH
13.55	Díszőrök elfoglalják helyüket	MH 6. Területvédelmi ezred
14.00	Felhívójel	kürtös
14.00	Német Himnusz elhangzása	technika
14.02	Magyar Himnusz elhangzása	technika
14.05	Moderátor köszöntése	magyar és német nyelven
14.07	Köszöntő a VDK e. V. részéről	VDK e. V. magyarországi megbízott, Kovács Imre
14.10	Beszéd a német Fél részéről	Daniel PASSBACH alez. német véderő- attasé
14.14	Beszéd a magyar Fél részéről	Dr. Kun-Szabó István altábornagy HVKFH
14.18	A német munkacsoport vezető köszönete	Tim SCHLITTERMANN főtörzsőrmester
14.22	Totengedenken Megemlékezés az elhunytakról	Beatrice EFE főtörzsőrmester
14.26	Közös ima az elhunytakért	TAKÁCS Tamás ezds. római katolikus tábori lelkeszi karvezető
14.29	Koszorúzás (külön protokoll szerint)	közben halk „koszorúzó” zene szól
14.48	Volt egyszer egy bajtársam Ich hatt' einen Kameraden	kürtös
14.49	Magyar Takarodó	kürtös
14.50	Ünnepség lezárása	magyar és német nyelven

Beszámoló: a Neue Zeitung 2026/30-as (VII. 24.)számában jelent cikkről

2026. június 27-én Vértesbogláron tartották a Fejér vármegyei német tájházainak találkozóját Vallás és hétköznapiak címmel. Az itt történt események és előadások német nyelvű összefoglalására került sor a cikkben. Gróf Krisztina az egyházi anyakönyvek szerepéről tartott előadást délelőtt, majd a vértesboglári templomban a német nyelvű miséről beszélt. A cikk írója Pats Krisztina.

Készítette: Gróf Krisztina

UNGARNDISCHE CHRISTLICHE NACHRICHTEN

NEUE ZEITUNG, NR. 30/2026, SEITE 16

Glaube und Alltag: Religiöse Denkmäler im Spiegel lokaler Traditionen

Das traditionelle Treffen der deutschen Heimatmuseen im Komitat Weißenburg, organisiert vom Verband der Deutschen Selbstverwaltungen im Komitat Fejér e. V. mit dem Regionalbüro, fand Ende Juni in Boglar statt. Diesmal lag der Fokus auf dem Thema Kirche und Religion. Am Veranstaltungsort präsentierten acht deutsche Heimatmuseen ihre reichen religiösen Schätze, während die Teilnehmer im Rahmen einer Konferenz tiefer gehende Einblicke in das Thema Volksreligiosität erhielten.

Susanna Pfizterer beleuchtete in ihrem Vortrag die Volksfrömmigkeit und die religiösen Traditionen von Schemling. Helga Négele berichtete über die Wallfahrt der Moorer nach Zell, Krisztina Gróf sprach über die Rolle der Kirchenbücher bei der Ahnenforschung, und Julianna Szabó erläuterte die Bedeutung der sakralen Orte in Maan.

Ein zentrales Element des Programms war die Vorstellung der Verbindung zwischen den religiösen Festen und Traditionen der einzelnen Gemeinden. Wir lernten die Blumentepich- und Prozessionstraditionen zum Fest Christi Himmelfahrt in Maan, Saar und Boglar kennen, präsentiert von Julianna Szabó, Brigitta László und Anna Mohl. Anna Szabó berichtete auch über die neuen, zur Tradition gewordenen Osterbräuche von Saar sowie über die Riten der Winteraustreibung in Gant, unterstützt von Susanna Krausz Gróf. Außerdem gewährten Elisabeth Erdei Négele und Ákos Szelle einen Überblick über fleischlose und religiöse Speisen in Moor und Boglar – diese zählen ebenfalls zu den wichtigen Bestandteilen der lokalen Tradition.



Auf der Konferenz erfuhren die Teilnehmer in einem Referat von Anna Bauer mehr über die Geschichte der Kirche in Boglar, über die Geschichte der deutschsprachigen Messen durch Krisztina Gróf sowie über die Aktivitäten des Saarer Volksliedkreises und des Puštawamer Deutschen Nationalitätenchors durch Anikó Speier Szellman und Márta Fett. Besonders gewürdigt wurden die Veröffentlichung der Saarer Lieder-CD mit religiösem Inhalt sowie die Lieder des Puštawamer Chors. Nach der Konferenz stellten ein kurzer Spaziergang zum Kalvarienberg und ein Weinkellerbesuch mit erfrischendem und lebensrettemdem Wasser einen Höhepunkt des Tages dar.

Die Schätze und Exponate aus den Heimatmuseen wurden jeweils von örtlichen Organisatoren sorgfältig zusammengestellt. Sie stammten aus den Sammlungen der Heimatmuseen, gespendet von Freiwilligen. Es handelte sich um verborgene Schätze aus Schränken oder um Gegenstände, die für diesen Tag zur Ausstellung zur Verfügung gestellt wurden. Kreuze, Heiligenbilder und schriftliche Dokumente bereicherten die Schau. Fast an jedem Stand waren über 100 Jahre alte Objekte zu sehen.

Insgesamt bot die Veranstaltung eine hervorragende Gelegenheit zur Traditionspflege, Gemeinschaftsstärkung und zum Erhalt religiöser Werte. Die Teilnehmer kehrten mit neuem Wissen, wertvollen Gesprächen und kulturellen Erlebnissen nach Hause, um das lokale Erbe und die religiösen Traditionen weiterzutragen.

Die Veranstaltung wurde von der ungarischen Regierung über den Bethlen-Gábor-Fondsverwalter (NKUL-KP-1-2026/2-000103) gefördert.

P. K.

Beszámoló a Roma Holokauszt Emléknapja alkalmából tartott megemlékezésen

2026. augusztus 1-én az Öreghegy- Községi Házban Székesfehérváron

1944. augusztus 2-án Auschwitz- Birkenau-ban több mint négyezer roma foglyot - nőket és gyermekeket is - egyetlen egy éjszaka alatt gázkamrákban meggyilkoltak. Ez a nap a Roma Holokauszt Emléknapja. A Fejér Vármegyei Roma Területi Nemzetiségi Önkormányzat ebből az alkalomból tartott megemlékezést és molinós kiállítást, melyen a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjében Gróf Krisztina elnök és Horváth György képviselő vettek részt.

Készítette: Gróf Krisztina



Beszámoló a Szent- Donát napi búcsúhoz kapcsolódó püspöki szentmiséről 2026. augusztus 2-án

A XVII-XVIII. században Székesfehérvárra nagyszámú német telepes (szőlőművesek, kézművesek, polgárok) érkezett. Ők hozták magukkal szülőföldjükről Szent Donát tiszteletét, mint a jégeső, villámcsapás és a tavaszi fagyok elleni védőszentet. Az Öreghegyen meginduló intenzív szőlőművelés és borászat nagyrészt a német ajkú polgársághoz kötődött. Az ő kérelmükre már 1733-ban épült itt kápolna a város legmagasabb pontján. Szent Donát napjához (augusztus 7.) kapcsolódóan a belvárosból és a Felsővárosból indult el a körmenet a Donát-kápolnához, és tartottak ott szentmisét. A körmenetet napjainkban már nem tartanak, de a szentmisére sor kerül. 2026. augusztus 2-án 18.00-kor a Donát- kápolna előtti téren Spányi Antal a Székesfehérvári Egyházmegye püspöke celebrálta a szentmisét. A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjében Gróf Krisztina elnök vett részt.

Készítette: Gróf Krisztina



Die Tradition der Donati-Wallfahrt in Stuhlweißenburg

Im 17. und 18. Jahrhundert siedelten sich eine große Zahl deutscher Landwirte, Handwerker und Bürger nach Stuhlweißenburg (Székesfehérvár) an. Sie brachten die religiösen Traditionen ihrer Heimat mit, darunter die Verehrung des heiligen Donatus, der als Schutzpatron gegen Hagelschlag, Blitzschlag und Frühjahrsfrost galt.

Die Entstehung des Weinbaus auf dem Öreghegy (Altberg) war eng mit dieser deutschsprachigen Bürgerschaft verbunden. Auf ihre Initiative wurde nach den Plänen des Architekten Nándor Hübner in den Jahren 1733–1734 die erste barocke Kapelle am höchsten Punkt des Berges und zugleich der Stadt errichtet. Auch die örtlichen Bürger trugen zur Ausstattung des Gotteshauses bei: Eine der berühmten Glocken der Kapelle wurde 1741 vom Stuhlweißenburger Ratsherrn Franz Korherr gestiftet, versehen mit der lateinischen Inschrift: „*Donate, esto auxilium nostrum in tempestate!*“ („Donatus, sei unsere Hilfe im Sturm!“).

Ab 1742 wurde die Pflege der Kapelle und die Betreuung der Wallfahrten den Eremiten übertragen, die in einer benachbarten Einsiedelei lebten. Die Eremiten läuteten dreimal täglich (morgens, mittags und abends) die Glocke und lasen nach bischöflicher Anweisung monatlich eine Messe für eine gute Ernte. Bei heranziehenden Unwettern war der Eremit verpflichtet, ununterbrochen zu beten und die Glocke zu läuten, da der Volksglaube sagte, das Glockenlauten könne Wolkenbrüche und Hagelschlag abwenden.

Im 18. und 19. Jahrhundert fanden jährlich zwei Wallfahrten zur Kapelle statt:

Zum Schutz vor den Mai-Frösten las morgens der Pfarrer der Oberstadt die Messe, und nachmittags wurde eine Litanei abgehalten. Diese Frühjahrstradition erlosch Anfang des 20. Jahrhunderts.

Die andere Wallfahrt war mit dem Donatstag (am 7. August) verbunden. Um 5 Uhr morgens brach eine feierliche Prozession mit Fahnen aus der Innenstadt auf, der sich auch die Gläubigen der Oberstadt anschlossen. Entlang der Wege zum Öreghegy errichteten die Winzer zwischen 1780 und 1860 zahlreiche Votivkreuze aus Stein, an denen die Vorübergehenden für ein Gebet innehielten. Bis Mitte des 19. Jahrhunderts sangen die Gläubigen Bittlieder auf Deutsch zu Maria und zum heiligen Donatus. Nach der Liturgie öffneten die Winzer (unter anderem die Familien Korherr, Say, Grasberger, Schmid und Miller) ihre Weinkeller, bewirteten einander, und das Fest auf dem Weinberg dauerte bis spät in die Nacht.

Nicht nur Handwerker und Stadtbürger besaßen Weingärten; die Landwirte der Oberstadt verbrachten ihren Alltag vom Frühjahr bis Herbst auf den Weinbergen, in den Kelterhäusern und Weinkellern. Im Winter hingegen lebten sie in ihren Stadthäusern und gingen dem Handwerk oder der Viehzucht nach. Zahlreiche Straßen und Flurnamen bewahren bis heute die Namen dieser alten Winzerfamilien in ihrer deutschen oder ungarischen Form.

Im Laufe des 19. Jahrhunderts spendeten die Winzer und die Bürger der Umgebung kontinuierlich für den Erhalt der Kapelle. Die Glocke war ständig im Einsatz und wurde für die Bewohner des Öreghegy zu einem Symbol der Sicherheit: Wenn die Glocke unter dem sich verdunkelnden Himmel ertönte, wussten die Winzer, dass sie für die Ernte beten mussten.

Im Frühjahr 1945, während der Kämpfe des Zweiten Weltkriegs, explodierte in der Kapelle gelagerte Munition. Das Gebäude wurde völlig zerstört, und auch die historische Korherr-Glocke zerbrach in den Trümmern in Einzelteile. In den folgenden Jahrzehnten erinnerten nur ein 1955 an ihrer Stelle errichtetes Steinkreuz und der Straßename Donatus an den Ort. In den Jahren 1993–1994 wurde die Kapelle durch den Zusammenhalt der örtlichen Gemeinschaft und nach den Plänen von István Schultz wiederaufgebaut. Seitdem wird das Donatifest jedes Jahr am ersten Augustwochenende gefeiert. In der Stuhlweißenburger Kirchspiel-Tradition bildet das Donatifest auf dem Öreghegy immer den Auftakt zu den Festlichkeiten im August rund um den St.-Stephans-Tag.

Die Heilige Messe im Freien vor der Kapelle wird in der Regel vom jeweiligen Diözesanbischof von Stuhlweißenburg zelebriert. Neben den Delegationen der städtischen Pfarreien mit ihren Fahnen nehmen regelmäßig auch Vertreter örtlicher Traditionsvereine, der Weinbruderschaften und Pfadfinder an der Messe teil. Nach dem Gottesdienst bewirtet die örtliche Kirchengemeinde die Gläubigen, und der Brauch des gemeinsamen Anstoßens und der geselligen Begegnungen ist bis heute erhalten geblieben. So geschah es auch am 2. August 2026, als Antal Spányi, Bischof der Diözese Stuhlweißenburg, die Heilige Messe zelebrierte.

Das Erscheinungsbild des Öreghegy hat sich im Laufe der Zeit stark verändert: Anstelle der alten Weingärten stehen hier heute meist Einfamilienhäuser. Die Traditionen der deutschen Siedler aus dem 18. Jahrhundert sind jedoch nicht verschwunden, sondern haben sich dem heutigen Leben angepasst. Die wiederaufgebaute Donatuskapelle ist nach wie vor ein wichtiger Treffpunkt für die Menschen vor Ort.

Krisztina Gróf

Vorsitzende der Deutschen

Nationalitätenselbstverwaltung in Stuhlweißenburg

Literaturverzeichnis:

Magony, Imre: *Die Denkmäler und Plastiken von Stuhlweißenburg [Székesfehérvár szobrai]*. Stadtverwaltung der Stadt mit Komitatsrecht Stuhlweißenburg [Székesfehérvár Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal], Stuhlweißenburg, 2. erweiterte und überarbeitete Aufl., 2013

Lukács, László: *Die Schutzpatrone der Weinberge im Komitat Fejér [A szőlőhegyek védőszentjei Fejér megyében]*. In: *Ethnographische Mitteilungen des Komitats Fejér [Fejér Megyei Néprajzi Közlemények]*, Stuhlweißenburg [Székesfehérvár], 1991.

Presseamt der Stadt Stuhlweißenburg [szekesfehervar.hu]: *Berichte über das Donatifest auf dem Öreghegy [Donát-napi búcsú az Öreghegyen]*. Offizielle Mitteilungen der Diözese und der Stadtverwaltung (2025–2026).



Szlovén ízek, szlovén színek

Beszámoló a Székesfehérvári Királyi Napok keretében az SZKKK Fürdősor mögötti amfiteátrumban megrendezett táncházról, ételkostolóról

2026. augusztus 16-án 17.30-20.00 között került sor Székesfehérvár testvérvárosából érkező FS Sava Kranj táncsoport táncbemutatójára, táncházára és ételkostolójára. A táncsoport számos nemzetközi szakmai elismerést kapott már, mert őrzik a hagyományos népviseletet és táncaikat. Az táncaik egyik csoportja az osztrák hagyományokból származik, amiért kíváncsi voltam a bemutatkozásukra. A táncsoport vezetőjével való beszélgetés során kiderült, hogy az osztrák hagyományok mellett ápolják a dalmáciai tengerpart vidámabb táncait is. A táncokat követően szlovén finomságokat lehet kóstolni: többek között polica, házi kenyér, házi szalámi, sajt szerepelt a kínálatban.

Készítette: Gróf Krisztina



Beszámoló az Anjou- korról tartott konferenciáról

A Székesfehérvári Királyi Napokhoz kapcsolódóan, Nagy Lajos magyar és lengyel király születésének 700. évfordulója alkalmából tartottak 2026. augusztus 17-én, augusztus 18-án konferenciát Székesfehérváron a Városháza dísztermében. A több mint 40 neves előadó az Anjou korhoz kapcsolódó legújabb kutatási eredményeket is bemutatta. A téma mint történelem tanár is érdekelt, de kifejezetten kíváncsian vártam a Székesfehérvárhoz kapcsolódó témákat, hiszen az itt élő németeknek jelentős szerepük volt a céhes ipar kiépülésében. Az egyik előadó Bagi Dániel, pedig csoporttársam volt a Pécsi Tudományegyetem történelem- német szakán.

Készítette: Gróf Krisztina





**Beszámoló a Fejér Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület online
elnökségi üléséről 2026. augusztus 18-án**

A gyűlés összehívásnak közvetlen oka, hogy Fehér Margit lemondott a Fejér Megyei Német Területi Nemzetiségi Önkormányzat elnöki tisztségéről, így az elnökségnek kellett javasolni a helyére egy új tagot. Az egyeztetést követően a listáról Krauszné Gróf Zsuzsanna került a testületbe.

További témák: 2026. október 23-24-re tervezett kirándulás programjának megvitatása, jelentkezési határidő szeptember 4. Terv: Sopron, Eisenstadt.

A Mátyási Német Nemzetiségi Önkormányzat vállalta 2027. május végére a Fejér megyei Német Nemzetiségi Nap megszervezését.

Az egyebekben a költségvetés alakulásáról és a z őszi szakmai rendezvényről esett szó.

Készítette:

Gróf Krisztina

Beszámoló a Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat kiállításáról

2026. szeptember 17-én nyílt meg Székesfehérváron a Fő utca 3. szám alatti Márványcsarnokban a Sina család történetét és Fejér megyei örökségét bemutató kiállítás a Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat és a Tarsoly Ifjúságért Egyesület szervezésében.

A fotókiállítást dr. Diószegi György Antal történész, művelődéskutató nyitotta meg, fellépett a Sirtaki Táncegyüttes is.

Készítette: Gróf Krisztina



MEGHÍVÓ

A Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat
és a TARSOLY Ifjúságért Egyesület
üsztelettel meghívja Önt

SINA
EGY GÖRÖG KERESKEDŐCSALÁD
TÖRTÉNETE
FOTÓKIÁLLÍTÁSRA

A kiállítás a nagy múltú Sina család történetét,
magyarországi jelenlétét és különösen
Fejér vármegyéhez fűződő kapcsolatait mutatja be.

A Sina család a 18-19. században a magyarországi
görög kereskedő- és polgárosodó réteg egyik
meghatározó családjává vált. Életük, munkásságuk
és kulturális szerepvállalásuk szorosan összefonódott
Magyarország, valamint Fejér vármegye történetével.

A fotókiállítás segítségével szeretnénk közelebb hozni
a látogatókhoz ezt a különleges családtörténetet,
amelyben a görög gyökek és a magyarországi kötődés
különleges egységet alkotnak.

A kiállítást megnyitja:
dr. Diószegi György Antal
történész, művelődéskutató

IDŐPONT:
2026. szeptember 17.
18 óra

HELYSZÍN:
Márványcsarnok
8000 Székesfehérvár,
Fő utca 3.

Szeretettel várjuk mindazokat, akik érdeklődnek
a görög-magyar történelmi kapcsolatok, Székesfehérvár
és Fejér vármegye múltja, valamint a Sina család története iránt.

A BELÉPÉS DÍJTALAN.
Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat
és a TARSOLY Ifjúságért Egyesület

TÁMOGATÓ:



BETHLEN GÁBOR
ALAPKEZELŐ ZRT.



Beszámoló a Moorischer Traum rendezvényen való részvételről

2026. szeptember 19-én immár 3. alkalommal rendezték meg a Városi Piacon a Moorischer Traum rendezvényét, amelyre meghívást kaptunk. A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 tagja: Nágl Anna elnökhelyettes, Wágner Tibor, Wágner Tiborné képviselők, valamint Gróf Krisztina elnök vettek részt a rendezvényen. A fellépők és a vendégek között is rengeteg ismerőssel találkoztunk. A móri, a vértessoglári, a pusztavámi, mezőfalvai német nemzetiségi önkormányzatok és táncscsoportok tagjaival egyeztettünk, miközben sváb zenét hallottunk és vidám táncokat láthattunk. Mellette bajor finomságokat: Leberkäse-ét, Weißwurstot és friss, ropogós perccet fogyasztottunk.

Készítette: Gróf Krisztina



Beszámoló a Székesfehérvári Gyöngyvirág Óvoda nemzetiségi óvodapedagógusaival folytatott egyeztetésről

2026. szeptember 25-én délután a Gyöngyvirág Óvoda meghívására érkeztem, hogy a 2026/27-es tanév együttműködési lehetőségeiről egyeztessünk. A 3 csoportban zajlik német nemzetiségi nevelés: a Maci, a Mókus és a Halacska csoportban. Szerencsére mindhárom csoportban nemzetiségi óvodapedagógusok foglalkoznak a gyerekekkel.

A Márton –napi programhoz rendszeresen biztosít támogatást önkormányzatunk. Ezt az idei évben is biztosítani tudjuk. A német oktatás módszertani megújulásának keretében szeretnének szakirodalmat vásárolni, és egyeztettünk a csoportok nemzetiségi ruháinak megújításáról is. Tavasszal 2 csoportot szeretnének nemzetiségi kiállításra vinni Veszprémbe, ennek busz költségeit kérik, hogy vállaljuk. A 2027-es nemzetiségi napon szintén szeretnének részt venni.

Az önkormányzat rendezvényeit a szülők körében hirdetik.

Készítette: Gróf Krisztina



A nemzetiségi napi fellépésük

Beszámoló a görög emléktábla avatásról Fehérvárcsurgón

A Székesfehérvári Görög Nemzetiségi Önkormányzat meghívására Nágl Anna elnökhelyettes vett részt 2026.10.01-én Fehérvárcsurgón a Károlyi-Kastély kertjében zajló emléktábla avatáson. Az emléktáblát az - 1948 - 1954 között a görögországi polgárháború alatt - ide menekült gyermekeknek nyújtott segítség emlékére állították. Az emléktábla avatásánál beszédet mondott gróf Károlyi György. Az avató ünnepségen felléptek a "Múzsák" görög kórus tagjai.

Készítette. Nágl Anna elnökhelyettes



Beszámoló a Móri Bornapokon való részvételről 2026.október 3-án

A bornapok rendezvénysorozata közül most a szombati napon zajló Nemzetközi Fúvószenekari Fesztiváljára látogatott el Gróf Krisztina és Horváth György képviselő. Mór legrangosabb, hagyományosan október első hétvégéjén megrendezett kulturális és szüreti eseménye a bornapok és ezen belül a szombati nap a fúvószenekarok fellépését jelenti. Többek között a Szomódi Fúvószenekar, a Székesfehérvári Ifjúsági Fúvószenekar, a Pusztavám Község Német Nemzetiségi Fúvószenekar és a Móri Ifjúsági fúvószenekar fellépést hallottuk.

A zenei élményeken túl a Borutcát, a népművészeti kirakodóvásárt, kiállításokat („15 Jahre Edelweiss”) tekintettünk meg.

Készítette: Gróf Krisztina

